

Łowca trendów, poszukiwacz piękna, miejski odkrywca

ISSN 2084-9575 INDEKS 283908



05

9 772084 957501

DWUMIESIĘCZNIK 31-31/15
MAJ - CZERWIEC 2015
15 PLN
(W TYM 8% VAT)
IT 9 € | UK 8 £ | FR 9 €
DE 9 € | OTHER 9.50 €
CAD 17 \$ | US 18 \$

LAB THINK GLOBAL, ACT LOCAL - TRIUMPH OF LOCAL PATRIOTISM
DESIGN HOME IS ABOUT WIRE ACCESS - NEW DEFINITION OF RESI-
DENCE AND MODERN NOMADS INTERIOR DECORATION CUSTOMI-
ZED LUXURY OR HOTELS THAT WIN TOURISTS' HEARTS WITH ATMOS-
PHERE - SPECIAL REPORT STYLE SMELL OF SUCCESS PERFUMER GEZA
SCHOEN ON SCENTS OF FUTURE DESIGN+FOOD DIVINE KITCHEN
- GREAT COOKING ON 50TH FLOOR OF SKYSCRAPER IN BEIJING

LAB	DIZAJN	ARCHITEKTURA + WNĘTRZA	STYL	DIZAJN + KUCHNIA
Mysł globalnie, działaj lokalnie! - triumf lokalnego patriotyzmu	Dom, czyli miejsce z wi-fi. O nowej definicji domu i współczesnych nomadach	Personalizowany luksus, jak hotele z duszą zdobywają serca turystów	Jak pachnie sukces? Twórca perfum Geza Schoen o zapachach przyszłości	Niebiańska kuchnia - o zaletach gotowania na 50. piętrze wieżowca w Pekinie

№14 English text inside Weight 500 g

WAW 52°13'56"N 21°00'30"E

Trend hunter, beauty seeker, urban explorer

▲ LABEL Addicted to design label-magazine.com

L A B E L

Mediolan



Lokalność

Mondrian

Najważniejszy jest lokator,

Jaka jest najmniejsza powierzchnia mieszkaniowa, w której da się bez trudu żyć? 13 mkw. wydaje się ciekawą propozycją. Ostatni projekt Szymona Hanczara został wyróżniony nagrodą Dolnośląskiego Festiwalu Architektury w 2010 roku. Mikrokawalerka studia Hanczar stanowi dowód na to, że dobrze zagospodarowana, niewielka przestrzeń pomieści wszystko, czego potrzebuje miejski indywidualista. Zaprojektowanie mieszkania we Wrocławiu było dla architekta nie lada wyzwaniem. Przy takiej realizacji musiał dokładnie określić potrzeby lokatora i zaprojektować wnętrze co do centymetra. W mieszkaniu zmieściły się: aneks kuchenny, łazienka, sypialnia na antresoli, a nawet hamak i rower. Przestrzeń naturalnie podzieliła się na część wypoczynkową i mieszkalną. Wykonane na wymiar meble spełniają kilka funkcji: w garderobie projektant zmieścił kącik gospodarczy z pralką, zaś w szafce kuchennej ukrył rozkładaną deskę do krojenia. Jasna kolorystyka optycznie poszerzyła przestrzeń.



Less is more modern / Cater to the owner's needs

Can a person live normally in a space as small as 13 sq m? Challenge accepted! Szymon Hanczar's latest project was awarded at the Lower-Silesian architecture festival in 2010. This micro-studio apartment by Hanczar Studio is a proof that even a very small but well organized space can hold everything that a modern big-city individualist needs. It was a big challenge for the architect to design this apartment in Wrocław, Poland. He had to learn and establish the owner's needs and think through every centimeter of the space. He was able to fit in an open kitchen, a bathroom, a mezzanine bedroom and even a hammock and a bike. The space is naturally divided into living and private areas. Every piece of furniture was custom made and has multiple functions. The wardrobe is also a utility room and holds a washing machine, whereas one of the kitchen cabinets has a built-in cutting board. Light colors make the space look bigger.



75

